



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Pour publication immédiate** : 12 février 2014

**LE GOUVERNEUR CUOMO DEMANDE AUX AGENCES D'ETAT DE SE PREPARER POUR UNE TEMPÊTE  
HIVERNALE DU NORD-EST IMMINENTE**

***Le Gouverneur conseille aux New Yorkais de faire preuve de prudence et d'éviter les déplacements non indispensables***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a demandé aujourd'hui aux agences de l'Etat de préparer les équipements de lutte contre les tempêtes hivernales et le personnel en prévision d'une tempête hivernale du Nord-Est qui devrait frapper l'Etat de New York dès mercredi soir jusqu'à jeudi. A l'approche de la tempête, le Gouverneur rappelle aux citoyens de se préparer correctement et d'éviter les déplacements non indispensables.

« J'ai demandé aux agences de l'Etat de préparer et coordonner les ressources en vue de la tempête du Nord-Est qui est prévue ce soir et devrait durer jusqu'à jeudi », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Comme nous l'avons fait lors des tempêtes passées en cette saison, l'Etat dirige les ressources nécessaires dans les régions qui en ont le plus besoin, et nous serons souples dans notre capacité à rediriger les équipements et le personnel à mesure que la tempête atteindra l'Etat. J'invite tous les New Yorkais à prendre les mesures appropriées pour se préparer à la tempête, vérifier la situation de leurs voisins et de leurs amis, en particulier les personnes âgées et vulnérables, et d'éviter les déplacements non indispensables. La meilleure façon de rester informé est d'être attentif aux informations locales des médias et de respecter les consignes des professionnels locaux de gestion des situations d'urgence. »

Les mesures prises par l'Etat sous la direction du Gouverneur pour assurer la préparation comprennent :

**Routes, ponts et transports publics**

Les mesures suivantes permettront de poursuivre les opérations de déneigement sur les routes essentielles au cours de la nuit tout en assurant la sécurité des conducteurs :

L'Etat a 1 789 chasse-neige, 359 chargeuses et 4 185 opérateurs stationnés et prêts pour la tempête, avec 291 000 tonnes de sel à portée de main à l'échelle de l'Etat.

French

Tous les centres de maintenance de Thruway et du NYSDOT seront dotés d'un personnel complet 24h sur 24 pendant toute la durée de la tempête.

L'Autorité des Transports métropolitains (MTA) a activé toutes ses forces de lutte contre la tempête dans les métros et bus des transports en commun de la Ville de New York, le réseau ferroviaire de Metro-North, le réseau ferroviaire de Long Island, et les Ponts et Tunnels de la MTA. Pour la sécurité des usagers et du personnel de la MTA, tous les services de la MTA peuvent faire l'objet de retards, réductions ou suspensions lors d'une tempête aussi importante que celle qui est prévue actuellement. Le personnel de la MTA se prépare à la possibilité de formation de glace et de neige dans la nuit et à de possibles vents violents, et les usagers sont invités à consulter régulièrement [www.mta.info](http://www.mta.info) pour connaître l'état du trafic avant de partir de chez eux jeudi.

Le métro de la Ville de New York prévoit un trafic normal de semaine pour les heures de pointe du matin. Le réseau ferroviaire de Long Island et de Metro-North développent des plans de service pour demain et annonceront les détails des horaires cet après-midi.

Les bus de la Ville de New York peuvent réduire le service jusqu'à 20 pour cent si les conditions le justifient. Si la tempête s'aggrave dans la journée de jeudi, les réseaux LIRR et Metro-North peuvent offrir un service supplémentaire dans l'après-midi pour ceux qui voudront partir du travail plus tôt.

Les changements du service seront annoncés en temps réel via le web, les applications, par email et messages texte aux abonnés, et via les réseaux sociaux.

La MTA mobilise son personnel pour enlever la neige et la glace sur les quais, les escaliers et les passages. La MTA s'attachera à faire en sorte que les trains et les bus offrent un service maximum en toute sécurité, tout en évitant que les trains et les bus ne soient bloqués.

Les trains du métro des Transports en commun de la Ville de New York seront stockés sur des voies rapides souterraines durant la nuit et les heures de la mi-journée pour les protéger des éléments, qui affecteront le service rapide sur certaines sections de lignes de métro. Les 220 miles de voies extérieures du réseau de métro sont plus susceptibles aux conditions climatiques et seront surveillées attentivement. Les lignes Rockaway AS, Sea Beach N, Flushing 7, Brighton BQ et Dyre Ave 5 sont particulièrement vulnérable à l'accumulation de neige et de glace, et le service peut nécessiter d'être temporairement suspendu pour envoyer les souffleuses à neige enlever la neige sur les voies. De plus, des travaux sur les voies durant la nuit ont été annulés et les travaux concernant FASTRACK sur la ligne AC à Brooklyn ont été annulés pour le reste de la semaine.

Le Département des bus a commencé à installer des chaînes sur les pneus des bus la nuit dernière et tous les bus opérant pendant la tempête seront équipés de chaînes pour améliorer leur traction sur la neige et la glace. Cependant, même avec des chaînes, les bus seront susceptibles de retards en fonction de l'état des routes et de la topographie. Les bus articulés seront supprimés du service de nuit, et des

French

superviseurs et dépanneuses seront postés dans toute la ville pour intervenir rapidement si un bus est bloqué en raison des conditions de la route.

Plus de 1 000 employés du métro seront réquisitionnés lorsque la tempête frappera pour enlever la neige et la glace des stations de métro, en commençant par les stations situées à l'extérieur. En fonction du rythme et de la chronologie de la tempête, toutes les 468 stations de métro ne seront pas nettoyées de la glace et de la neige au début des heures de pointe, aussi les usagers sont invités à faire preuve d'une extrême prudence sur tous les escaliers et tous les quais.

Les usagers du transport adapté risquent de connaître des retards et un plus grand temps d'attente. Les usagers devraient envisager de ne pas se déplacer, à moins que ce ne soit nécessaire pour des raisons médicales.

Tous les usagers de la MTA doivent se préparer à faire preuve d'une extrême prudence dans les escaliers du métro, sur les quais et dans les gares de trains, aux arrêts de bus, et sur les ponts et tunnels pendant la tempête. Des équipes répandront du sel et dégivreront pour prévenir la formation attendue de glace, mais si celle-ci se produit aux heures de pointe du matin, elle peut présenter des risques dangereux sur tout le réseau de la MTA. Utiliser les mains courantes sur les escaliers, ne pas courir sur les quais, se tenir à l'écart du bord des quais, et conduire avec une prudence accrue pour demeurer en sécurité.

Les réseaux ferroviaires de Long Island et de Metro-North ont appelé des centaines de personnel en renfort pour enlever la neige et la glace sur les quais des près de 250 stations. Les réseaux ferroviaires activeront des réchauffeurs d'aiguilles pour assurer la continuité de fonctionnement des aiguillages malgré les froides températures et le gel, et feront circuler des trains toute la nuit pour patrouiller à la recherche d'anomalies liées à la météo.

Le réseau ferroviaire de Long Island fera circuler des trains spéciaux modifiés pour répandre de l'antigel sur le troisième rail pour l'empêcher de geler, et les trains de Metro-North utiliseront des patins sur le troisième rail pour l'empêcher d'être recouvert de neige et de glace. Les équipes des réseaux ferroviaires sont armées de tronçonneuses pour dégager les arbres tombés qui pourraient bloquer les trains, et le réseau de Metro-North accordera une attention particulière aux câbles caténaires aériens de la ligne de New Haven, qui sont susceptibles d'être recouverts de neige et de glace.

Les réseaux ferroviaires ont des panneaux de porte prétraités avec des agents antigel et des équipements de déneigement montés sur rail et déjà en place pour combattre l'accumulation de neige le long des voies. Cela représente 17 souffleuses à neige qui envoient de l'air froid ou chaud à partir de moteurs à réaction montés sur rail, des trains chasse-neige, des machines à double fonction balayeuses de neige/souffleuses, des chargeuses frontales et des excavatrices.

Les Ponts et Tunnels de la MTA ont 98 équipements de déneigement prêts à être déployés. Toutes les routes et bretelles menant à ses sept ponts et deux tunnels seront dégivrées régulièrement pendant toute la durée de la tempête. De plus, les ponts de la MTA possèdent des capteurs de route intégrés qui fournissent des informations en temps réel sur la vitesse du vent, la direction du vent, l'humidité et les

précipitations, via une communication sans fil. Ces capteurs permettent de déterminer quelles routes ont besoin de plus de dégivrage et si les limitations de vitesse sont nécessaires.

## **Énergie**

La Commission sur la fonction publique de l'Etat de New York (Public Service Commission)(PSC) est prête à étendre les horaires de la ligne d'assistance de son centre d'appels, dès jeudi 13 février de 7h30 à 19h30 et jusqu'à vendredi 14 février de 7h30 à 19h30, si besoin, pour aider les usagers à se préparer à la tempête et aux efforts de réponse. Le numéro de la ligne d'assistance est le 1-800-342-3377.

Le personnel de la PSC continuera de contrôler les efforts des services publics tout au long de la tempête et durant la période de rétablissement.

Les services publics d'électricité sont prêts à répondre aux pannes de courant tout au long de la tempête. Au total, environ 3 800 employés sont disponibles pour intervenir dans l'ensemble de l'État. D'autres équipes sont également disponibles par aide mutuelle, au besoin.

L'autorité de l'Energie de l'Etat de New York (NYPA) a entrepris les préparations à la tempête dans ses centrales au niveau de l'Etat et ses installations de transmission et reçoit des bulletins réguliers du service national météorologique. Les mesures préparatoires comprennent la mise en place des équipements de déneigement nécessaires, la préparation des générateurs de secours, testés et prêts à fonctionner si besoin, et des véhicules de travail, alimentés en essence et prêts à être utilisés.

## **Sécurité publique**

Le Gouverneur Cuomo a ordonné l'activation du Centre des Opérations d'urgence de l'Etat pour surveiller la tempête.

Tous les véhicules spécialisés de la flotte de la Police d'État, incluant les véhicules à quatre roues motrices, ont été préparés pour les interventions d'urgence. Tout l'équipement électrique et de communication d'urgence a été testé.

Les agents de la Police d'État normalement assignés à la gestion des accidents de circulation et à l'application de la loi sur les véhicules commerciaux ont été réaffectés à des patrouilles pour cette tempête.

La Police de l'Etat, le DHSES et le NYSDOT fourniront du personnel aux centres des opérations d'urgence de comté pouvant être activés pour aider à coordonner les interventions avec les agences locales.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

French